

McC Magazine

NOUVELLES DU MONDE McCORMICK

REVUE D'INFORMATION TECHNIQUE | ANNÉE 9 | N° 9 | JUILLET 2017

Investissements à 360° pour Argo Tractors

La Série X6 VT Drive

Toutes les nouveautés des salons Eima et Sima

REVUE D'INFORMATION TECHNIQUE ÉDITÉE PAR ARGO TRACTORS S.P.A. VIA MATTEOTTI, 7 42024 FABBRICO (RE) AUT. DU TRIB. DE REGGIO E. N° 1086 DU 19.11.2002



McCORMICK

McC Magazine

McMAGAZINE

REVUE D'INFORMATION TECHNIQUE
ÉDITÉE PAR **ARGO TRACTORS S.P.A.**
VIA MATTEOTTI, 7 | 42042 FABBRICO (RE)

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION **ANTONIO SALVATERRA**

PROJET GRAPHIQUE **GRUPPO SALDATORI**

COMPOGRAVURE ET IMPRESSION **CENTROFFSET S.R.L.** REGGIO EMILIA

9^E ANNÉE | N° 9 | JUILLET 2017
AUT. DU TRIB. DE REGGIO EMILIA N° 1086 DU 19.11.2002



En couverture. Le tracteur McCormick X6 VT Drive.



Téléchargez
l'app et portez-la
sur votre tablette
ou smartphone.



Sommaire

L'ENTREPRISE	2
Argo Tractors, investissements à 360 degrés	2
Portes Ouvertes à l'Etablissement de San Martino in Rio	4
SALONS	6
Eima 2016 : McCormick confirme sa croissance technologique	6
Sima 2017 : en avant-première les McCormick X7.6 Tier 4 Final	8
ARGO PEOPLE	10
Un parcours de croissance important	
LES ORIGINES	11
Une histoire de 180 ans	
NEWS	12
Série X2 au travail sur les collines des environs de Vérone	12
Calendrier 2017 : « Xtractor Around the World »	12
«Xtractor», toute l'aventure à la Télé et dans un livre	12
Nova Agriculture 2016 : focus sur l'innovation	13
Série X4 : les exhibitions du Folco Team	13
Argo Tractors parmi les premières entreprises certifiées ISO 9001:2015	13
PRODUIT	14
Série X6 VT-Drive, des contenus qui font la différence	
FOCUS	18
X7.6 : toutes les nouveautés du Tier 4 Final	
FACTEUR HUMAIN	20
Le facteur humain : un logiciel pour améliorer le style de conduite	
LE RÉSEAU DE VENTE	21
Agrioso, leader dans la haute puissance	21
Moscadelli, une offre sur mesure pour le client	21
FILIALES	22
McCormick Ambassador Program : première session	22
National Farm Machinery Show à Louisville	22
Dealer Meeting 2017 à Orlando	22
Une année entre Tour, salons et démonstrations	23
Dealer meeting et X7 Camp Events	23
NOUVELLES A TRAVERS LE MONDE	24
Lancement du X8 VT-Drive au Lamma Show	24
McCormick sponsor de 'Great British Beef Week'	24
Grassland & Muck 2017	24
Apan toujours plus fort	25
Argi, un début gagnant	25
Clark Equipment au top pour l'organisation et les services	26
Agromondo, le succès à Novi Sad	26
SERVICE	27
Un support constant au service après-vente	
PIÈCES DE RECHANGE	28
« Capsule Collection », nouveautés dans le catalogue McCormick	28
Accord de partenariat entre Argo Tractors et Granit	29



“Toujours plus **McCormick Spirit**”

Le souhait de partager notre quotidien est le résultat naturel de l'évolution qui a progressé au cours de ces années de renouvellement des produits et des procédés de production. Un programme d'investissements qui aujourd'hui touche aussi l'activité de **Communication & Marketing**, avec une attention particulière au monde du numérique et de ses opportunités, en a garanti la réalisation.

Ainsi, après Fabbrico 2016, au mois de mai dernier nous avons organisé les portes ouvertes dans l'établissement de **San Martino in Rio (RE)**, en accueillant **2 500 visiteurs** dans l'atelier consacré aux usinages mécaniques et le long des lignes d'assemblage. Mais avant cet événement les salons internationaux **EIMA** et **SIMA** nous ont permis de montrer les progrès faits chez **McCormick** avec des produits toujours plus à l'avant-garde, comme le **X6 VT-Drive** avec sa **transmission à variation continue** innovatrice, réalisée dans les établissements Argo Tractors, le **X7 P6-Drive** Tier 4 Final avec **6** vitesses Powershift pour **4** gammes robotisées et le **X8 VT-Drive** avec la puissance de ses **310 chevaux**.

Dans tous ces produits nous avons concentré toujours plus de technologie, comme celle du **DSM**, de l'**ISOBUS**, du **Precision Farming**, mais avec la conscience qu'il fallait la rendre simple et rapidement exploitable.

C'est de là que part aussi le projet « **Le Facteur Humain** » qui remet au centre l'opérateur, en l'aidant à améliorer ses performances au volant des tracteurs McCormick !

Et tout le réseau McCormick n'a pas manqué de donner de la visibilité à ces innovations, des **Etats-Unis** à l'**Australie**, en passant par l'**Europe** toute entière, à travers des réunions de revendeurs et des démos sur le champ pour diffuser l'innovation, la technologie et la fiabilité de nos tracteurs.

En un mot, pour alimenter et partager avec les clients l'**Esprit McCormick** !

Antonio Salvaterra



Fabbrico.
L'extérieur du nouveau Centre de Recherche & Développement.

Centre R&D.
La salle d'essais des transmissions.



Argo Tractors

investissements à 360 degrés

Rester à jour avec la technologie est l'un des principes d'**Argo Tractors**, qui a développé au cours de ces dernières années sa propre production de tracteurs, en l'adaptant aux exigences toujours plus importantes de précision, performances, contrôle et économie d'exploitation de la part des entrepreneurs agricoles.

Une étape importante, qui a permis de rehausser la puissance des tracteurs McCormick sans pénaliser les consommations, d'introduire la transmission continue, d'adopter les systèmes **Isobus** et de rapprocher le niveau de confort des nouvelles machines au standard automobile. Tout ceci a exigé un engagement important de la part d'Argo Tractors : parallèlement à l'innovation du produit il a investi sur l'innovation du processus de production en réalisant de nouvelles structures de production optimisées, des technologies de travail à l'avant-garde, des systèmes informatiques, mais aussi de nouvelles philosophies de travail évoluées telles que le processus **Kaizen** adopté dans les lignes d'assemblage de ses établissements.

LES NOUVELLES STRUCTURES

L'adoption des logiques Kaizen, a exigé notamment d'importantes adaptations de l'établissement de **Fabbrico**, parmi lesquelles l'agrandissement de la ligne des transmissions : sur la base des nouveaux principes, l'espace de 4 800m² a été agrandi par une nouvelle structure couverte de 1 600 m², en plus de 600m² supplémentaires pour l'assemblage des transmissions sur les tracteurs McCormick X8.



Salle d'essais. Le suivi des données.

Au cours de ces quatre dernières années Argo Tractors a investi près de 5,5% de son chiffre d'affaires en **Recherche & Développement**, en réalisant une structure de 3 000 m² entièrement neuve consacrée à cette activité.

Il s'agit d'une unité industrielle moderne, construite suivant les concepts tracés par la nouvelle **industrie 4,0** et conforme aux normes parasismiques les plus récentes.

Trois secteurs trouvent place dans cette unité : un premier espace destiné à la réalisation des nouveaux prototypes, doté pour cela de dispositifs de levage et de postes de travail avec pc et connexion Wi-Fi au réseau de données interne, où les opérateurs sont aussi reliés à la division bureau d'études.

Un deuxième espace doté de petites machines outils, afin de rendre le travail de l'atelier plus souple, rapide et efficace dans le respect des temps du pro-



Centre R&D.

Une des
salles d'essais
moteur.



gramme de développement du produit, toujours plus courts. Un troisième espace, dans lequel se trouve l'investissement « haut de gamme » du point de vue de la qualité et de la technologie : deux salles d'essai modernes des moteurs, à installations d'aération contrôlée et systèmes automatiques d'acquisition et traitement des données de qualification des installations de propulsion, refroidissement et traitement des gaz d'échappement des nouveaux tracteurs de 50 jusqu'à 350 CH, tracteurs qui s'aligneront sous peu à la norme sur les émissions **STAGE V**.

Une autre salle d'essai transmissions permet de simuler et recréer les cycles de vie du tracteur sur champ grâce à des systèmes de commande et des logiciels montés sur les moteurs électriques en entrée et sortie des bancs d'essais.

Les objectifs : implémenter des outils à l'état de l'art pour qualifier le produit et réduire le cycle de test tout entier en exploitant au mieux les environnements de simulation et de calcul.

INFORMATIQUE ET CENTRES D'USINAGE

Des investissements importants concernent aussi les systèmes informatiques et les technologies de production. La CAO tridimensionnelle moderne et le système de gestion PLM à disposition des concepteurs est la plus importante *amélioration* des deux dernières années.

Ceci a mis entre les mains des ingénieurs des outils de modélisation et de conception 3D à travers lesquels raccourcir les délais de conception grâce à la synergie entre les différents secteurs du projet (mécanique, électrique/électronique, hydraulique, informatique d'automobile).

Dans le même temps, 14 nouveaux centres d'usinage ont été installés ces dernières années pour l'usinage des bruts de fonderie en fonte. Le japonais **Mazak** est parmi les principaux constructeurs de ce type de machine.

Deux autres équipements ont introduit des systèmes novateurs tels que l'alimentation **Multipallet**, à des vitesses très élevées de transfert des axes et de changement outil, une précision de positionnement de près d'un centième de millimètre. Les pièces les plus complexes sont usinées même pendant plus de trois heures en utilisant deux équipements de montage et plus de 120 outils différents. ■

ARGO TRACTORS GOES DIGITAL

Fournir aux clients et au réseau de vente des outils à l'avant-garde pour un support total. C'est l'objectif du processus d'informatisation lancé depuis le début de cette année : **Argo Tractors** a choisi d'investir dans les systèmes les plus évolués pour garantir un service d'excellence.

L'investissement dans un logiciel **CRM**, dans de nouveaux sites web Corporate et sites web pour les Concessionnaires, dans un configurateur de produit, des systèmes de e-commerce **B2B** et **B2C** et dans l'assistance de fournisseurs spécialisés, suit le modèle de l'**Usine 4.0**, en intégrant tous les outils au niveau de la fonctionnalité. Le processus bénéficie entre autre de la coordination de la communication d'image visant à renforcer l'identifiabilité des marques **Landini**, **McCormick** et **Valpadana**.

La gestion professionnelle des canaux *Sociaux* du groupe se place dans cette même optique, pour consolider la communication avec les clients sur le terrain.

L'objectif poursuivi sur le réseau commercial est celui d'alléger le travail du concessionnaire. En même temps, les nouveaux systèmes informatiques adoptés par Argo Tractors permettent de communiquer avec le client de façon plus ciblée, moins pressante et étudiée en fonction des exigences, aussi bien pour l'offre de produits que pour la fourniture de services.

Les nouveaux outils favorisent le réseau de vente, qui pourra ainsi concentrer son action sur la relation directe avec le client et sur les activités quotidiennes plus importantes, en garantissant des standards de qualité au *top niveau*.

Le concessionnaire représente pour Argo Tractors un membre fondamental de l'organisation de l'entreprise, raison pour laquelle le Groupe a décidé d'investir sur le réseau de vente en technologies capables d'optimiser les temps et d'améliorer la satisfaction du client.



Portes Ouvertes

à l'établissement de **San Martino in Rio**



L'initiative **Portes ouvertes** **Argo Tractors** de l'établissement de San Martino in Rio (RE) le 27 et 28 mai dernier a été un succès sans compromis. Près de 2 500 visiteurs ont pris part à l'initiative, y compris les employés avec leurs familles, auxquels a été réservé le samedi après-midi.

Les visiteurs ont été accueillis dans un établissement moderne et spécialisé, organisé selon les principes **Kaizen** et doté d'un **Centre de Recherche & Développement** consacré aux familles de tracteurs produites sur le site : les séries de tracteurs à puissance moyenne-basse, les chenillés et les tracteurs à roues égales. L'équipe **Argo Tractors** consacrée à l'évènement a accompagné avec orgueil les visiteurs le long des lignes d'assemblage et des zones préposées aux usinages mécaniques, cœur de la technologie **Argo Tractors**.

Plusieurs autorités ont été les invités de renom des portes ouvertes de l'établissement né ensemble à Val-

padana, la marque qui a accompagné l'histoire de San Martino in Rio et de la « Bassa reggiana » : Le Président de la Région Emilie Romagne **Stefano Bonaccini**, la députée **Antonella Incerti**, l'Adjointe aux activités de production de la Région Emilie Romagne **Palma Costi**, le Maire de San Martino in Rio **Paolo Fuccio**, le Président Unindustria RE l'Architecte **Mauro Severi** et le Responsable du Centre Hospitalier Santa Maria Nuova et de la Santé le Docteur **Fausto Nicolini**.



28 mai 2017. La visite des autorités.



Portes Ouvertes Moments de la visite à l'établissement et exposition des tracteurs dans les rues du village.

“Le Portes Ouvertes de San Martino in Rio représente un succès d'équipe”, a commenté le président du Groupe Argo Valerio Morra. “Ceci grâce aux employés, à leurs familles et aux autorités qui ont visité les établissements Argo Tractors dans un climat de fête et de familiarité. La journée a été intense et passionnante; cela nous a permis, à nous de Argo Tractors, de partager avec beaucoup de personnes les fruits des importants investissements réalisés ces dernières années. Un remerciement particulier va aux femmes et aux hommes de Argo Tractors qui ont fourni leur engagement maximum pour montrer l'efficacité et la valeur d'une entreprise italienne leader de secteur.”

Les visiteurs ont été attirés par les visites guidées de l'établissement, mais aussi par de nombreuses initiatives organisées en parallèle à la manifestation dans les rues du village : l'exposition de toute la gamme McCormick, le rassemblement des machines qui par-

ticipent au **Championnat Italien Tractor Pulling**, le rassemblement de tracteurs d'époque en collaboration avec le **Gamae** dans les près de la Forteresse.

Les deux journées ont été aussi animées par des attractions particulièrement émouvantes, telles que les spectacles acrobatiques de **Folco Team**, qui ont littéralement captivés les visiteurs. ■



Argo Tractors. L'équipe présente aux Portes Ouvertes.

SAN MARTINO IN RIO : LIEU DE NAISSANCE DE L'EXCELLENCE DE LA « PETITE-MOYENNE PUISSANCE »

Professionalisme, expertise, *savoir faire*. Trois mots qui concentrent la philosophie d'une réalité industrielle d'excellence, celle de San Martino in Rio, où Argo Tractors réalise ses propres gammes de tracteurs de puissance moyenne-basse, segment productif très pointu où le défi est celui de concentrer la plus haute technologie dans des dimensions compactes et *layout* des lignes ergonomiques.

C'est dans l'établissement de cette petite ville de la province de Reggio Emilia que sont réalisés les tracteurs McCormick de la gamme basse, les chenillés et les tracteurs à roues égales.

Avec une surface globale de 34 mille mètres carrés dont 25 mille couverts, l'établissement de San Martino in Rio a une capacité de production de 40 unités par jour. Ses

deux lignes de production sont aujourd'hui organisées selon les principes du **Kaizen** avec des espaces bien identifiés pour le stockage, la manutention et le montage; ce qui a permis d'améliorer les processus industriels, les temps d'assemblage et la qualité, tout en réduisant les gaspillages et en conséquence les coûts de production. L'établissement accueille aussi l'un des **Centres de Recherche & Développement** Argo Tractors, l'Atelier expériences **RES**, consacré aux familles de tracteurs produites sur place, et le **Centre Style** Argo Tractors, où des professionnels s'occupent du design esthétique fonctionnel des composants et de la carrosserie des tracteurs.

Le complexe de San Martino in Rio comprend entre autre un espace dédié aux usinages mécaniques, destinés à la production des engrenages des transmissions, ainsi qu'à leurs arbres primaires et secondaires.



Le salon **Eima 2016** a été l'édition de tous les records : le rendez-vous international de Bologne a rejoint l'objectif historique de 285 mille visiteurs avec une augmentation de 21% par rapport à l'année précédente et un nombre d'opérateurs étrangers équivalent à près de 44 mille avec une croissance de 18%.

Le public très nombreux a été accueilli sur un *stand* synthétisant de manière idéale la forte croissance technologique de la marque McCormick par le déploiement complet de la gamme de tracteurs à transmission continue **VT-Drive**, tous exposés dans la livrée exclusive jaune à bande longitudinale blanche et bleue sur le capot, pour une distinction nette des **X7 PS-Drive** et des autres tracteurs du créneau *utility* avec transmission conventionnelle, présents dans leur habituelle couleur rouge McCormick.

Parmi eux, les **Séries X6 VT-Drive** et **X7 VT-Drive**, qui grâce au système *Power Plus* couvrent des créneaux de puissance allant de 121 à 195 CH.

X8, LE TOP DE GAMME

Dotée de transmission à variation continue même la **Série X8**, gamme qui en franchissant la barrière des 300 CH, a été au centre de l'attention.

Les modèles de la gamme **X8** proposent des puissances de 264, 286 et 310 CH, fournies par des moteurs 6 cylindres *Betapower Fuel Efficiency Tier4 Final*.

Le haut niveau technologique de la gamme est mis en valeur, entre autre, par l'équipement de série du système certifié **ISOBUS** pour gérer le fonctionnement des équipements compatibles avec cette tech-

nologie à travers un menu qui s'affiche sur l'écran tactile *DSM* de 12".

Le puissant circuit hydraulique est à centre fermé avec pompe *load sensing* de 157 litres/min (une pompe majorée de 212 litres/min est disponible en option) ; il peut gérer jusqu'à dix distributeurs (6 arrière) de 140 litres/min de débit à commande électro-hydraulique. Le relevage électronique arrière garantit une capacité maximale de levage de 12 000 kg.

La PdF arrière à engagement électro-hydraulique offre de série les trois vitesses : 540E/1000E/1000.

Le relevage avant est lui aussi de série, d'une capacité de levage de 5 000 kg avec Prise de Force avant (sur demande) de 1 000 tr/min.

L'essieu avant est doté d'un système de suspension à parallélogramme à commande électronique. Les freins à disque à bain d'huile garantissent sécurité maximale et confort de conduite.



Bologne. La Gamme McCormick VT-Drive.



Eima 2016.
Images
du stand Argo
Tractors.

Eima 2016 : McCormick confirme sa croissance technologique

X7 PS-DRIVE : MODEL YEAR 2017

La série McCormick **X7 PS-Drive** (avec boîte de vitesses powershift à 6 gammes et 4 vitesses) est lancée dans la version **Model Year 2017**, caractérisée par de nouvelles solutions dérivées de l'**X8** : il s'agit de l'*actualisation* du DSM, avec de nouvelles fonctionnalités en bout de champ et la personnalisation du menu de travail, et d'une amélioration de l'ergonomie sur le côté droit du poste de conduite qui garantit la rotation du siège de 30°, en facilitant ainsi la manœuvrabilité et la visibilité dans les opérations en plein champ. McCormick **X7 PS-Drive** dans la version "*Efficient*" cible le thème du maximum indispensable, en associant les transmissions et les moteurs des familles à 4 et 6 cylindres de la **Série X7** à des configurations conçues pour contenir les prix sans renoncer aux must du confort et de l'efficacité : voici donc 4 vitesses Powershift et six gammes toutes deux à engagement



Série X8. Le haut de gamme présenté au salon Eima.



automatique et une dotation hydraulique à centre ouvert de 88 l/min, pouvant être augmentée à 123 l/min avec l'option de la pompe à pistons « *load sensing* ».

CHARGEURS SÉRIE M

Montés en équipement sur certains tracteurs exposés, les chargeurs McCormick **Série M** constituent une gamme de 5 modèles dédiée aux tracteurs McCormick avec installation *factory-fitted*, disponible pour les Séries X4, X50m, X5, X6, X7.4, et en *after-market* pour d'autres modèles. Les chargeurs **Série M** offrent des hauteurs maximales de levage par rapport à l'axe de l'outil terminal allant de 3,44 à 4,13 m et des capacités de levage de 1 200 à 2 300 kg.

Un vaste choix d'accessoires permet d'étendre l'offre de la gamme d'outils.

Toutefois l'esprit novateur de McCormick ne concerne pas seulement le produit : les visiteurs sont reçus sur un stand accueillant avec des espaces consacrés aux nombreux projets auxquels le constructeur a récemment dédié son attention et des ressources : une paroi consacrée à l'apprentissage du dispositif du "Facteur Humain", l'angle "Xtractor" avec la projection de l'épisode récapitulatif de l'aventure, l'agrandissement de la boutique et l'alliance confirmée avec les petites bulles du mousseux Ferrari à travers l'initiative "Ferrari et McCormick : cultivons ensemble l'excellence". ■



Sima 2017.

Images du stand et des nouveautés exposées.



SIMA 2017 : en avant-première les McCormick X7.6 Tier 4 Final



Série X8. Une des nouveautés présentées.

La présence forte de McCormick n'est certainement pas passée inobservée au salon **Sima 2017** de Paris où en avant première mondiale a été présentée la **Gamme X7.6** dotée de moteur Tier 4 final.

Présente sur le stand avec deux tracteurs modèle X7.690 dotés de la nouvelle motorisation, la gamme se place dans le créneau haute puissance, en se poussant jusqu'à 230 CH avec ce nouveau modèle haut de gamme.

Les nouveaux moteurs 6 cylindres *Betapower Fuel Efficiency Tier 4 Final* caractérisent les cinq modèles X7.650; X7.660; X7.670; X7.680; X7.690 qui couvrent des puissances allant de 150 jusqu'à 226 CH.

On retrouve des nouveautés aussi sur la transmission, qui sera disponible dans cette gamme aussi

bien dans la version **VT-Drive** (transmission à variation continue jusqu'à 195 Ch) que dans la version **PS-Drive** (transmission Powershift jusqu'à 226 Ch), cette dernière entièrement revue : 5 gammes électrohydrauliques robotisées, pour 6 vitesses Powershift entièrement commandées par une unité électronique dédiée.

Quelques retouches esthétiques aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur de la cabine pour cette gamme qui prévoit de série les nouveautés introduites avec le **Model Year 2017**.

SÉRIE X8

Parmi les nouveautés du Sima 2017 il y a aussi le top de gamme McCormick : la **Série X8**. Avec des performances exceptionnelles, des contenus technologiques à l'avant-garde et un look agressif, ce tracteur passe la barre des 310 CH.

Les trois modèles de la série sont dotés de la transmission à variation continue à quatre étages avec une vitesse de 40 km/h ECO à 1 300 tr/min moteur et 50km/h ECO à 1 600 tr/min.

Le puissant circuit hydraulique est à centre fermé avec pompe load sensing de 157 litres/min (une pompe majorée de 212 litres/min est disponible en option). Il peut gérer jusqu'à dix distributeurs (6 arrière) de 140 litres/min de débit à commande électrohydraulique. Le relevage électronique arrière garantit une capacité maximale de levage de 12 000 kg, tandis que le relevage avant, lui aussi de série, a une capacité de levage de 5 000 kg avec Prise de Force avant (sur demande) de 1 000 tr/min.



La Pdf arrière à engagement électro-hydraulique offre de série les trois vitesses : 540E/1000E/1000.

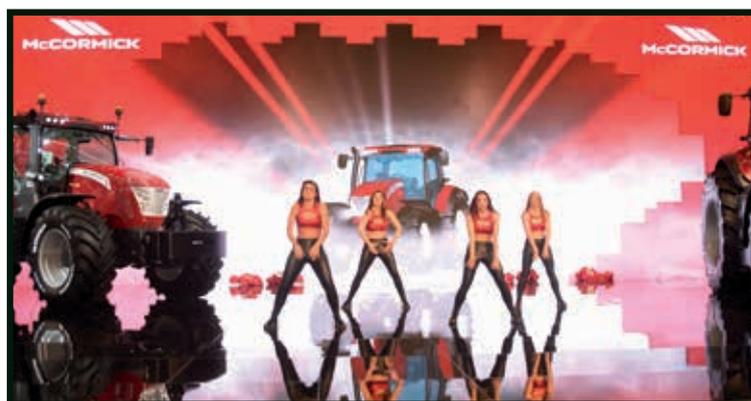
L'essieu avant est doté d'un système de suspension à parallélogramme à commande électronique et il dispose de freins à disque à bain d'huile garantissant sécurité maximale et confort de conduite.

La **Série X8** est équipée de série du système certifié **ISOBUS**.

SÉRIE X6 VT-DRIVE.

Enfin, à Paris, a été présentée la Série McCormick **X6 VT-Drive**, dotée de la transmission de réalisation Argo Tractors à variation continue à 3 étages, d'une Pdf électro-hydraulique à 4 vitesses et synchronisée, d'un relevage arrière d'une capacité de 5 400 kg et d'un circuit hydraulique à centre fermé de 110 l/min

Série X7.6. Le show McCormick Spirit.



desservant une ample gamme de configurations de distributeurs. La version à 50km/h est disponible pour les Pays où la législation le permet.

La gamme offre trois motorisations *Tier 4 Interim BetaPower Fuel Efficiency* dotées du système Power Plus, avec les trois modèles X6.420, X6.430 et X6.440 délivrant respectivement des puissances boostées de 121, 133 et 140 Ch. Le confort de la gamme dans les travaux au champ et au transport est garanti par la suspension de la cabine et par un pont avant doté de suspension à bras indépendants, disponibles en option.

McCORMICK SPIRIT

Une chorégraphie importante a été réalisée par McCormick parallèlement au lancement des nouveaux tracteurs, à partir du stand luxueux, transformé à maintes reprises en scène d'un *show* inspiré à la campagne institutionnelle « **McCormick spirit** ».

Un spectacle jovial entre danseuses et effets numériques et musicaux montrait l'analogie entre la puissance et la fiabilité des tracteurs McCormick **Série X7.6** et la force des joueurs de *football* américain.

A l'intérieur du *stand*, un espace "*shop*" toujours plus important, dans lequel ont été présentés en avant-première les articles promotionnels et les modèles réduits de la **Gamme X8**, qui avec la nouvelle collection de vêtement signé McCormick, ont obtenu un succès remarquable. ■

Un parcours de **croissance** important

Diplômé brillamment à l'Institut Technique Industriel comme Mécanicien Expert, **Massimiliano Codeluppi** a choisi d'approfondir sa préparation et s'est inscrit au cours de Mécatronique auprès de la fondation ITS (Institut technique Supérieur) de Reggio Emilia, en élargissant ses compétences mécaniques et en devenant aussi Technicien Mécatronique.

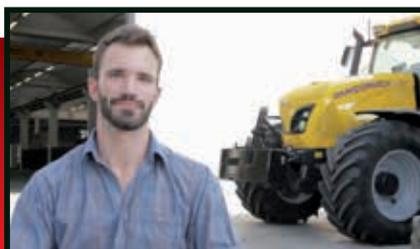
"ITS m'a formé sur l'ensemble du secteur de la mécatronique, en me permettant d'être à mon aise dans le domaine mécanique et électronique des Tracteurs. En plus de m'avoir fait comprendre les bases de la mécatronique, je pense qu'un grand point fort de mon parcours soit celui de m'avoir fourni une vision générale de ce que sont les entreprises aujourd'hui, quelles sont leurs exigences et quelles compétences doivent avoir les personnes qui y travaillent chaque jour."

Le monde a changé et il est nécessaire de rester à jour: ITS m'a fourni une valeur ajoutée considérable, en me donnant tous les outils pour me rendre apte aussi bien du point de vue technique que caractériel, pour affronter de manière sérieuse et appropriée une quelconque expérience de travail."

En passant brillamment son cours supérieur et en se distinguant des autres étudiants, Massimiliano a débuté chez Argo Tractors à partir de 2015.

Après une insertion initiale dans le service de **Recherche et Développement** (R&D), grâce à ses compétences techniques et transversales, il a obtenu le poste de rédacteur de la documentation technique vouée à l'utilisation et au service après-vente de toute la gamme de produits du portefeuille Argo.

"Chez Argo je me suis occupé de la rédaction et de la publication concernant la documentation technique, notamment OIB (Operator Instruction Book) et WSM (Workshop Manual)."



Dans la première activité on m'a donné la responsabilité de rédiger les manuels OIB, c'est-à-dire les manuels d'Utilisation et d'Entretien, capables d'illustrer le fonctionnement et les capacités du tracteur, sans jamais perdre de vue la sécurité, donc, les comportements à avoir ou à éviter, afin de ne pas provoquer de dommages à soi ou à l'environnement.

La deuxième partie de mon travail par contre concerne les WSM (Workshop Manual); le manuel que chaque technicien extérieur à l'organisation de l'entreprise, préposé à l'entretien et à la réparation des tracteurs, et de tout type de panne, aura à ses côtés pour savoir dans chaque situation comment intervenir sur toute section du véhicule."

En se distinguant dans chacune de ses activités, touchant pas uniquement son emploi, après 24 mois seulement du début de sa carrière professionnelle Massimiliano a obtenu le poste de **Formateur Technique Worldwide**.

Sa nouvelle fonction prévoit l'analyse technique des véhicules afin de rédiger la documentation nécessaire à tous les formateurs internationaux, pour pouvoir former les réseaux d'après-vente

technique dans le monde entier; en dispensant lui-même les cours de formations, chaque fois que le support de la maison mère s'avère nécessaire.

Les objectifs atteints par Massimiliano sont le fruit de sa passion, de son engagement qui, ces dernières années, ont contribué à développer de plus en plus son sens d'appartenance à Argo Tractors.

Ces résultats confirment l'attention de l'entreprise envers ses collaborateurs, en promouvant des parcours de formation et de croissance professionnelle. L'unique objectif étant d'améliorer continuellement la qualité des produits présentés sur le marché et le niveau des services offerts à ses clients.

INVESTISSEMENTS CONSTANTS DANS LA FORMATION

Le plan pluriannuel imposant d'investissements mis en œuvre par **Argo Tractors** dans l'innovation technologique et l'extension de la gamme de produit et dans le renouvellement des procédés de production, comporte la nécessité d'investir dans le développement des compétences des ressources humaines, employées dans les différentes fonctions de l'entreprise, à travers des plans de formation conçus chaque année par la fonction **Ressources Humaines**.

En 2016 des parcours de formation ont été ouverts pour introduire la méthode **Kaizen** dans les fonctions production et conception, *train the trainers*, *commercial focus* sur la vente de la valeur, actualisations sur de nouveaux outils CAO.

Près de 800 employés ont été impliqués dans les activités de formation pour un total de plus de 6 000 heures.



Doncaster, Royaume Uni. Quelques fragments de l'histoire McCormick.

Une histoire de 180 ans



Le fondateur.
Cyrus Hall
McCormick.

Plus de 180 ans se sont écoulés depuis que **Cyrus Hall McCormick** commença à rêver de grandes innovations pour le monde agricole. Son rêve devint réalité avec la création d'une marque d'équipements agricoles en très peu de temps reconnue dans le monde entier, au point d'être considéré par les

livres d'histoire « le père de l'agriculture moderne ». Cyrus avait rêvé en grand. Après avoir obtenu le brevet pour une charrue particulière et une célèbre moissonneuse en 1834, le jeune entrepreneur commença à se concentrer sur la possibilité de fournir ses propres équipements au marché américain en continuelle expansion. Avec ses frères **William** et **Leander**, en 1847 Cyrus depuis la Virginie rurale se transféra à Chicago où il créa la **McCormick Harvesting Machine Company**.

Presque 25 ans plus tard le grand incendie de Chicago détruisit la ville et l'usine de McCormick.

Malgré la grande perte financière, Cyrus ne s'avoua pas vaincu et en peu de temps en 1873 il construisit une nouvelle usine, tout de suite mise en pleine production : en 1874 elle arriva à répondre à près de 10 mille commandes. A la mort de Cyrus McCormick, en 1884, son fils **Cyrus jr** prit le contrôle de l'activité et agrandit la société, qui possédait déjà 50% de la part de marché des machines pour la moisson.

Au début du XXe siècle McCormick Harvesting Machine Company fusionna avec quatre entreprises concurrentes, en formant la **International Harvester Co.** qui commença à produire des tracteurs en 1906.

Les années 20 portèrent à la réalisation du tracteur le plus populaire en absolu, le **Farmall**, pour les cultures en rangs.

Dans les années 30 par le lancement de la production de tracteurs en Grande Bretagne, la société devint une multinationale. C'est au cours de cette période que changea aussi la couleur des tracteurs, qui prirent la célèbre teinte rouge.

Le groupe resta *leader* mondial du secteur jusqu'aux années 50 quand il s'aventura dans la réalisation d'autres lignes de produits, tels que camions, autobus et réfrigé-

rateurs. Malgré les chiffres d'affaires élevés atteints dans les années 60 et 70 les marges de bénéfices étaient toujours plus minces, jusqu'aux limites de rupture. A moitié des années 80 la marque de Cyrus est cédée à une société financière. A la fin des années 90 les chiffres d'affaires de l'entreprise, les consolidations et les fusions offrirent une nouvelle *chance* pour McCormick. La famille **Morra** présenta une offre pour les deux établissements européens et le nom McCormick.

En 2001 une nouvelle époque commença : la nouvelle McCormick annonça de nouveau sa présence sur le marché. Fondée sur l'héritage de Cyrus McCormick, McCormick continua ainsi son chemin avec une proposition de produits conçus pour les agriculteurs les plus exigeants. En 2004 McCormick arriva à proposer 37 modèles de tracteurs allant de 37 à 280 CH. La gamme fut successivement renouvelée et actualisée avec les technologies les plus évoluées : en 2013 les nouvelles gammes "X" sont lancées. Au début la Série X4 et X7 et par la suite les Séries X5, X6 et X6 LWB. La stratégie du groupe est celle de développer un produit de très haute qualité et performances. C'est ainsi que les productions sont concentrées en Italie, où **Argo Tractors** a créé un centre d'excellence. En 2015 un nouvel objectif : McCormick rehausse encore le niveau de puissance en annonçant la naissance de la Série X8 qui porte la gamme McCormick à plus de 300 CH, en soulignant encore une fois la vocation à continuelle innovation, la qualité et les performances de cette marque célèbre. ■



Année 2015. Le nouvel objectif du X8.

Série X2 au travail sur les collines des environs de Vérone

Le 22 et 23 juin derniers a eu lieu sur les collines de Vérone, auprès des **Vignobles Villabella** de **Cavaion Veronese**, **Enovitis in Campo 2017**, la manifestation consacrée aux technologies de la culture de la vigne. La marque McCormick était présente avec la nouvelle **Série X2**, disponible soit dans la version standard avec cabine et plate-forme, soit dans la version surbaissée et à plate-forme dénommée GE. Grâce au profil particulier des réducteurs arrière et de l'essieu avant, cette dernière version permet de réduire la hauteur totale du tracteur de 95 mm par rapport à la version STD, et ce avec les mêmes

Enovitis. Un des tracteurs McCormick au travail.



pneumatiques à l'arrière. Successeur de la Série GM, l'**X2** en conserve les caractéristiques de très grande polyvalence, en offrant les meilleures performances dans les espaces réduits des vignobles. Aux côtés de l'exposition des tracteurs, comme à l'accoutumé, l'édition 2017 de la manifestation sous l'égide de l'**Unione Italiana Vini** et **Fieragricola**, a été caractérisée par des essais dans les vignobles avec des équipements hautement spécialisés.

Calendrier 2017 : « Xtractor Around the World »

Xtractor Around the World, le voyage captivant que la caravane McCormick a accompli l'année dernière en Australie, de **Melbourne** au massif imposant de l'**Ayers Rock**, est le thème du calendrier McCormick 2017.

Un véritable chef-d'œuvre photographique où sont racontés ses plus beaux instants de cette aventure exclusive, qui pendant 45 jours a vu la participation de McCormick sur un parcours de 8 500 km à travers l'Australie. Les Protagonistes : quatre tracteurs McCormick, trois **X7** et un **X6**, accompagnés d'un équipage de 10 hommes et 2 femmes prêt à affronter les défis d'un territoire tout aussi spectaculaire que plein d'imprévus.



Xtractor. Quelques images du calendrier 2017.



Le calendrier 2017, disponible auprès des concessionnaires McCormick ou qui peut être téléchargé sur le site <http://www.mccormick.it/mccormick/calendar/it/30961/Calendario.aspx>, fait l'éloge de la valeur de la technologie McCormick qui affronte l'extrême dans un décor d'une beauté à couper le souffle et d'une nature non contaminée, à l'autre bout du monde.

«Xtractor», toute l'aventure à la Télévision et dans un livre

L'expédition « **Xtractor Around The World** » a obtenu un succès grandissime. Un nombre inattendu de personnes l'ont suivie, une étape après l'autre, à travers toutes les chaînes des médias et avec un épisode final transmis le 4 novembre dernier sur la chaîne italienne **D-MAX**, qui a enregistré à cette occasion le doublement de son audience moyenne.

Après l'émission télévisée, l'épisode a été visible sur la chaîne numérique des réseaux **Discovery Channel**, appelée **D-play**, pendant 6 mois, et reste visible sur la chaîne **youtube** Argo Tractors <https://www.youtube.com/watch?v=ERDvIITCqil>.

Cette initiative singulière est aussi rendue immortelle par la publication d'un livre de 100 pages réalisé en tirage limité qui propose, étape après étape, les meilleures photos prises pendant l'expédition. Il raconte les moments les plus beaux et exaltants de ce voyage fantastique de 8 500 km qui a traversé l'Australie, dans lequel un caravane composée de trois tracteurs McCormick X7, un McCormick X6 et un équipage de 12 hommes, rejoint le merveilleux massif **Ayers Rock**.



Xtractor. Le livre dédié à l'expédition.

Le livre à couverture rigide de 30 x 23 cm, peut être commandé au Service Pièces Détachées Argo-Tractors avec le code 6616168A1.

Nova Agriculture 2016 : focus sur l'innovation

L'édition 2016 de « **Nova Agricultura in Campo** », un événement concentré sur l'innovation et sur l'exploitation agricole du futur, s'est déroulé le 21 juillet à **Bentivoglio** (Bo) auprès de l'Exploitation Agricole Coopérative "Il Raccolto".

Une importante occasion pour la marque McCormick, qui depuis toujours a fait de la technologie la plus évoluée son point fort : Lors de l'évènement au champ le constructeur a présenté les solutions les plus à l'avant-garde disponibles sur la Série **X7 VT-Drive**:

- le guidage par satellite et la gestion des outils avec *Isobus*
- le joystick multifonction *VT Easy pilot*.

En effet le McCormick **X7** peut être équipé de série d'un système de guidage par satellite (avec antenne satellite placée sur le toit du tracteur) et du système *Isobus* qui permet, entre autre, la gestion des équipements compatibles, sur un seul écran.



Bentivoglio. L'espace des essais McCormick.

Dans le but de simplifier et de rendre plus rapide la gestion de la transmission *VT-Drive*, sur l'accouder du siège du conducteur de l'**X7** il y a un joystick (*VT Easy Pilot*). Grâce à la poignée particulièrement ergonomique et la position "instinctive" des boutons, il permet de commander simplement, avec le pouce et l'index de la main, la transmission *VT-Drive*, ainsi que la montée/descente du relevage, le *Cruise control* tours moteur, un distributeur hydraulique, les manœuvres en bout de champ. Dans la pratique tout ce qui sert à conduire le tracteur et à actionner les outils sans enlever la main du joystick.

Série X4 : les spectacles du Folco Team

La collaboration d'Argo Tractors avec **Folco Team** a commencé il y a quelques années avec des exhibitions en terre italienne. L'année dernière l'initiative a été étendue à l'Europe et aux tracteurs de la marque McCormick avec des performances extraordinaires des pilotes professionnels du team sur un tracteur McCormick **Série X4**.



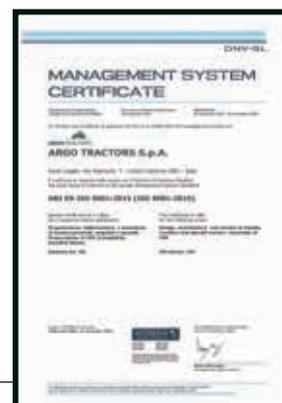
McCormick X4. Les exhibitions dans les parcs d'Europe du Nord.

Plusieurs spectacles de *stuntmen* ont été organisés dans le cadre scénographique de deux parcs de loisirs d'Europe du Nord : **Movie Park** en Allemagne et **Tusenryd** en Norvège.

Les exploits émouvants des *stuntmen* expérimentés ont obtenu un succès bien mérité, en mettant en évidence l'extraordinaire maniabilité et la grande stabilité des tracteurs McCormick **Série X4** même sur deux roues.

Argo Tractors parmi les premières entreprises certifiées ISO 9001:2015

En continuant son engagement du **Système Qualité**, Argo Tractors est aujourd'hui l'une des premières entreprises en Italie à avoir obtenu la Certification **ISO 9001** édition 2015. La certification concerne les domaines d'application de la conception, de la fabrication et du service après-vente des tracteurs McCormick sur roues, chenillés et spéciaux en garantissant la fourniture constante de produits conformes aux standards de qualité préétablis. L'objectif de McCormick est celui de se distinguer sur le marché par sa fiabilité et sa qualité, en obtenant la satisfaction maximale du client, aussi bien en ce qui concerne les produits que les services.



“ Trois modèles **X6.420**, **X6.430** et **X6.440** dotés de l’innovatrice transmission continue **VT-Drive** réalisée par Argo Tractors.

Cabine Deluxe conforme aux standards les plus élevés en matière de confort, niveau sonore et visibilité.

La gamme est disponible aussi bien dans la couleur standard **rouge**, que dans la variante **jaune**. ”

Série X6 VT-Drive, des contenus qui font la différence



Les solutions McCormick les plus avancées pour les trois modèles avec transmission à variation continue

Design, confort, performances de haut standard. La Série **X6 VT-Drive** représente la synthèse parfaite de toutes les caractéristiques les plus à l’avant-garde proposées par McCormick, *brand premium* qui est depuis toujours orientée vers le professionnalisme et la qualité élevée du produit. L’évolution technologique s’exprime à 360 degrés dans cette gamme pour plein champ dotée de transmission continue.

La Série **Série X6 VT-Drive** offre trois motorisations *Tier 4 Interim BetaPower Fuel Efficiency* dotées de système *Power Plus* qui augmente les puissances de base de 114, 121 et 130 CH respectivement à 121, 133 et 140 CH. Conformes aux normes *Stage 4* sur les émissions grâce au système exclusif *Scr* pour abattre les oxydes azotés, donc sans système *Egr*, ces moteurs sont dotés de *Common rail* à gestion électronique et *Intercooler* pour résultat une très grande efficacité.



Moteur. Ouverture pivotante des radiateurs pour un nettoyage parfait.



Essieu avant suspendu. Pour un confort maximal dans le transport.

TRANSMISSION VT-DRIVE

La Série **X6 VT-Drive** se distingue par sa transmission à variation continue «VT-Drive» à 2 étages, de conception Argo Tractors. Grâce à cette solution, la gamme bénéficie d'une augmentation supplémentaire de puissance qui permet au 3e modèle X6.440 d'atteindre 140 CH avec *Power Plus*.

L'efficacité de la transmission est amplifiée par la possibilité de la gérer en trois modalités : "Auto mode", "Pto mode" et "Manual".

Le mode "Auto" délègue au logiciel de gestion le choix du régime moteur le plus approprié à l'activité en cours, le mode "Pto" est par contre consacré aux travaux à la prise de force et, dans cette optique, il garantit le maintien du régime constant indépendamment de la charge. La fonction "Manual", permet à l'opérateur de contrôler manuellement les paramètres de la transmission, de manière à choisir le réglage le mieux approprié à chaque exigence de travail.

La commande de la transmission est assurée par la présence d'un accoudoir multifonction avec *joystick* où trouvent place les commandes de la boîte de vitesses.



Commandes du tracteur. L'accoudoir multifonction où sont placées aussi les commandes de la transmission.



X6 VT-DRIVE : LES APPLICATIONS

Les solutions apportées par Argo Tractors rendent l'utilisation des Séries **X6 VT-Drive** extrêmement polyvalente, dans toutes les applications, depuis les travaux lourds en plein champ jusqu'à l'utilisation en entreprise, dans les élevages et pour les municipalités.

► Travaux en plein champ

La Série **X6 VT-Drive** offre des performances excellentes dans tous les travaux en plein champ, y compris les plus lourds et difficiles. L'association des moteurs *Betapower Tier 4i* au *Power Plus* avec la transmission continue, permet d'allier la puissance et la performance même dans les situations les plus contraignantes, avec un confort d'utilisation unique.

► Applications à la PDF

Grâce aux différentes possibilités de gestion de la transmission continue, la vitesse optimale de la PDF est toujours disponible.

► Transports

Le rapport correct de transmission et la traction constante rendent particulièrement aisés et sûrs les transports sur route. Le niveau de confort dans le transport est garanti par la cabine *Deluxe* et par la disponibilité de suspension de celle-ci en plus du pont avant.

► Travaux en entreprise

La Série **X6 VT-Drive** s'adapte parfaitement à n'importe quel travail dans l'exploitation, y compris les élevages, où une manœuvrabilité extraordinaire est garantie même dans les espaces exigus, grâce à l'angle de braquage des roues avant de 55° et à l'excellent rapport poids-puissance.

► Municipalité

L'utilisation en municipalité est l'une des vocations les plus importantes de la gamme, où sont mises en valeurs et exploitées non seulement les performances, mais aussi les qualités de confort, la simplicité et la sécurité de ces tracteurs.



Cabine Deluxe. Equipements de haut niveau pour un confort de classe supérieure.

► **EQUIPEMENTS DE HAUT NIVEAU**

En fonction des multiples possibilités de gestion de la transmission, la Série **X6 VT-Drive** travaille sans difficultés dans les conditions les plus contraignantes.

Ceci grâce aussi aux autres dotations de la gamme, c'est-à-dire une PDF électro-hydraulique à 4 vitesses et synchronisée, un relevage arrière d'une capacité de 5 400 kg et un circuit hydraulique à centre fermé load sensing de 110 l/min desservant une ample gamme de distributeurs configurables : 3 mécaniques dans les différentes déclinaisons, 3 mécaniques et 2 à commande électronique ou la version 5 distributeurs à commande électro-hydraulique.

Un circuit auxiliaire de 38 l/min est dédié, par contre, à l'alimentation des groupes de service : direction hydraulique, commande de la Pdf, blocage des différentiels et engagement des 4RM.

CONFORT DE CLASSE SUPÉRIEURE

La Série **X6 VT-Drive** se distingue aussi par son très haut niveau de confort privilégié dans les opérations au champ et de transport par les options

disponibles, notamment : la suspension de la cabine et un essieu avant doté de suspension à bras indépendants.

Mais ce n'est pas tout. La gamme monte une cabine réalisée d'après les plus hauts standards en termes de confort, niveau sonore et visibilité, en ligne avec les produits du segment Premium.

Il s'agit de la nouvelle cabine "Deluxe" à haute visibilité, caractérisée par des volumétries internes particulièrement élevées et des intérieurs qui puisent du secteur automobile les solutions les plus actuelles.

Le contrôle des fonctionnalités du tracteur est garanti par l'accoudoir multifonction, qui intègre le joystick électronique à actionnement proportionnel "VT Easy Pilot", et le DSM (écran tactile de 12") dérivé de la Série X7. La solution mise en œuvre par les techniciens Argo Tractors rend l'utilisation du tracteur extrêmement confortable dans toutes applications, depuis les travaux lourds en plein champ jusqu'à l'utilisation typique de l'exploitation, pour les élevages. La version à 50km/h est disponible pour les Pays où la législation le permet. ■



Moteur. Le nouveau six cylindres *Betapower Tier4 Final* avec *Power Plus* garantit une plus grande puissance et des consommations réduites avec une réserve de couple de 40%.

Commandes du tracteur. Sur l'accoudoir du siège sont regroupées toutes les commandes du tracteur y compris le *joystick (VT Easy Pilot)* avec les boutons qui commandent la transmission. Les fonctions activées par bouton-poussoir sont immédiatement indiquées sur l'afficheur numérique du tableau de bord et de l'écran *touchscreen DSM*.



Elle entrera en production à partir de la fin de l'année, pour remplacer graduellement la gamme actuelle X7.6 à moteur Tier 4 interim. Il s'agit de la Série McCormick **X7.6 Tier 4 Final**, gamme présentée au Sima 2017, où toutes les qualités novatrices ont été mises en valeur non seulement côté motorisation, mais aussi des fonctionnalités et des contenus, avec pour objectif la flexibilité maximale d'utilisation et la plus haute efficacité en toute condition de travail.

Placée dans le créneau haute puissance, la **Série X7.6 Tier 4 Final** se distingue par une conception toujours plus *hi-tech*, en mesure de satisfaire pleinement

les attentes de la clientèle plus exigeante, attentive aux performances et à la fiabilité, sans négliger le niveau de l'équipement et du prestige.

MOTEURS A SIX CYLINDRES HOMOLOGUÉS TIER 4 FINAL

Les nouveaux McCormick X7.6 sont équipés de moteurs à six cylindres *Betapower Fuel Efficiency*: 6,7 litres de cylindrée, 24 soupapes, turbocompresseur, injection common rail à haute pression, émissions conformes à la norme *Stage IV/Tier 4 Final*, grâce au seul système Scr de post-traitement des gaz d'échappement avec une solution à base d'urée. Ces propul-

Cabine Première Cab.

La cabine a subi une évolution stylistique. Technologiquement évoluée et réalisée avec des matériaux de type automobile elle est proposée sur demande avec suspension hydraulique.



X7.6 : toutes les nouveautés du Tier 4 Final

seurs garantissent une plus grande puissance et des consommations réduites avec une réserve de couple de l'ordre de 40%.

TOP DE GAMME X7.690 DE 226 CHEVAUX

En même temps que les motorisations renouvelées, la gamme s'est agrandie vers le haut avec une *new entry*: le nouveau **X7.690** de 226 chevaux de puissance *boost*. La nouvelle gamme se décline maintenant en cinq modèles, X7.650, X7.660, X7.670, X7.680 et X7.690, en mettant à disposition des puissances maximales, grâce au système *Power Plus*, allant de 150 à 226 CH.

TRANSMISSION ROBOTISÉE P6-DRIVE RÉNOVÉE

Une autre nouveauté importante concerne la transmission, disponible sur les nouveaux X7.6 soit dans la configuration *VT-Drive* à variation continue (jusqu'au modèle X7.670 de 195 chevaux) soit, sur toute la gamme, dans la configuration *P6-Drive*, complètement revue : 6 vitesses *powershift* sous charge et 5 gammes électro-hydrauliques, pour un total de 30 rapports dans les deux sens, entièrement commandés par une unité électronique.

SYSTÈME SMART APS

La fonction *Autoshift*, technologie embarquée très sophistiquée s'enrichit du système *Smart APS* (*Smart*

Autopowershift) qui permet à la transmission, une fois que le conducteur a choisi le nombre de tours moteurs, d'adapter automatiquement la gamme et la vitesse au paramètre configuré. La fonction *Stop & Action* qui active le *de-clutch* (débraye) par simple pression sur la pédale de frein est aussi disponible, en permettant ainsi à la transmission *PS-Drive* une conduite tout en souplesse, très proche de celle d'une transmission à variation continue.

Il faut aussi signaler la fonction "*Engine Brake*", qui ralentit le vilebrequin, et donc le tracteur, à travers la pression sur la pédale prévue à cet effet.

ÉVOLUTION STYLISTIQUE

Les interventions d'amélioration de McCormick ont concerné aussi l'extérieur et l'intérieur de la cabine, déjà au top du style et de l'ergonomie dans la nouvelle variante "*Première Cab*" à quatre montants (proposée sur demande avec suspension hydraulique), spacieuse, panoramique, bien pressurisée et climatisée, technologiquement évoluée et réalisée avec des matériaux de type automobile.

CONFORT ET FONCTIONS "STYLE X8"

La gamme montera de série toutes les nouveautés introduites avec sa très récente version "*Model Year 2017*", lancée par McCormick au salon Eima 2016 et caractérisée par des solutions provenant de ses frères aînés, les X8. Parmi celles-ci l'*upgrade* du logiciel géré à travers l'écran *tactile* de 12 pouces *Data Screen Manager* (*Dsm*) avec un éventail élargi de fonctionnalité : des automatismes derniers cris en bout de champ, une caméra à l'arrière pour améliorer la visibilité des équipements montés et un complément d'informations de l'ordinateur embarqué. ■



Il a été dénommé **“Le Facteur Humain”** parce qu’il place l’homme, l’opérateur qui conduit le tracteur, au centre de l’attention. Il s’agit du nouveau *logiciel* issu de la collaboration entre **Argo Tractors** et le **Polytechnique de Milan** ; un dispositif qui à la précédente édition du salon **Eima** a obtenu le prix de **Nouveauté Technique 2016**, en soulignant la vocation de la marque McCormick pour la technologie et l’expérimentation.

Disponible pour les **Série X6, X7 et X8** McCormick, le dispositif développé par Argo Tractors est monté dans la cabine et permet d’optimiser de manière simple et immédiate le style de conduite du conducteur



Cabine. L’écran communique avec l’opérateur.

Le facteur humain : un *logiciel* pour améliorer le style de conduite

du tracteur sur route, en détectant et en comparant constamment trois indices de performance : confort, sécurité et économie de service.

A travers un système composé de capteurs, unité de commande, système de communication des données vers un serveur à distance et une interface opérateur, le dispositif analyse le comportement et le style de conduite de l’opérateur agricole lors des transferts sur route, en effectuant un travail semblable à celui des ingénieurs de piste quand ils assistent le pilote pendant la course.

Dans ce dernier cas des capteurs transmettent aux techniciens, dans chaque situation, les données relatives à l’état de fonctionnement de la voiture et aux agissements du pilote. Ces données sont tout de suite traitées et comparées avec les paramètres théoriquement optimaux, en donnant lieu à des conseils de

conduite qui, si écoutés et appliqués par le *pilote*, permettent d’abaisser les temps du tour.

De la même façon, le logiciel de Argo Tractors analyse les données du tracteur et sur la base de celles-ci évalue si l’opérateur est en train de conduire au mieux de ses possibilités.

Si le rapport entre sécurité, confort et économie n’est pas équilibré, comme dans le cas d’une conduite trop nerveuse, le *logiciel* entre en action en « suggérant », à travers des signaux chromatiques et des valeurs en pourcentage, affichées à l’écran, comment améliorer les paramètres de conduite et optimiser celle-ci sur la base de données objectives.

L’objectif est de faire en sorte que l’opérateur soit motivé à adopter un style de conduite sans reproche, car il dispose d’informations immédiates traitées sur la base de données quantitatives obtenues à travers un algorithme indépendant du type de parcours et d’autres situations (comme par exemple les outils montés ou les conditions mécaniques du moteur).

Grâce au **“Facteur Humain”** l’opérateur est suivi dans l’amélioration continue de son style de conduite, en proposant aussi pour cette activité les principes de travail du système **“Kaizen”** adopté par Argo Tractors pour une amélioration constante de la qualité des produits.

Qui plus est le système offre la possibilité de transmettre en temps réel, à un Gestionnaire de la flotte des tracteurs, toutes les données et les traitements. Il devient ainsi un outil de l’entreprise capable de rendre les opérateurs plus professionnels, d’optimiser les consommations de carburant et d’allonger la vie de la flotte de l’entreprise. ■



Sur route.
Le McCormick
X7 VT Drive.

Agriosso, leader dans la haute puissance

Le **Frioul Vénétie Julienne** est le royaume de la haute puissance. En effet, en plus des zones de montagne et de piémont principalement à vocation vitivinicole, ce sont les cultures extensives et les grandes exploitations qui caractérisent la plaine de cette région, où les exigences de puissance, technologie et professionnalisme sont très élevées en ce qui concerne les tracteurs.

Les agriculteurs apprécient tout particulièrement la nouvelle génération de tracteurs McCormick VT-Drive et notamment le nouveau **X8**, lancé au mois de janvier au salon **Fiera Agriest 2017** à Udine dans sa livrée jaune bien connue.

Présenté par **Agriosso**, concessionnaire McCormick depuis plus de 10 ans pour le Frioul Vénétie Julienne, le nouveau tracteur a immédiatement remporté un vif succès, en alliant de manière idéale le niveau élevé de puissance à la technologie de pointe, telle que la transmission VT Drive et le système Isobus.



Agriest. L'équipe Agriosso.

Partenaire de Rinaldin Group, Agriosso, a son siège à Palmanova (UD). Très actif sur le territoire frioulan, non seulement en termes commerciaux, mais aussi de services offerts aux agriculteurs : une assistance après-vente très rapide, un service pièces détachées excellent, jusqu'à l'activité de formation de ses propres clients, soit pour les tracteurs que pour toutes les machines à plus haut contenu technologique qu'il commercialise, telles que les machines de récolte et pivot.

Agriosso a une expérience unique dans le secteur de la mécanisation agricole professionnelle. Il organise pour ses clients des tests et des essais sur champ, afin que l'agriculteur puisse connaître pour le mieux les machines avant de les acheter et effectuer le meilleur choix pour son exploitation.

Moscadelli, une offre sur mesure pour le client

L'extraction technique et mécanique de **Franco Moscadelli**, propriétaire de la concession McCormick du même nom, s'exprime dans chaque aspect de son activité. Son entreprise, à **S. Angelo di Montalcino** (Sienne), est en train de faire un excellent travail sur le territoire, en soutenant la marque McCormick avec sérieux et compétence. Moscadelli a une excellente réputation et il est reconnu pour son service après-vente qualifié, qui s'ajoute à une politique commerciale basée sur la confiance et la satisfaction du client.



Grosseto. Deux tracteurs X7 VT Drive à l'occasion de la réunion annuelle de CONFAL.

En effet, pour Moscadelli, vendre les tracteurs McCormick signifie se mettre en rapport avec le client, l'écouter et lui offrir des solutions à la mesure de ses exigences. Concessionnaire McCormick depuis seulement 3 ans, en peu de temps Moscadelli a conquis d'importants clients : **Castello di Bossi** et **La Fortuna** ne sont que quelques-uns des plus importants noms parmi les clients du concessionnaire.

Dans son activité Franco est aidé par 5 employés mais aussi par différents composants de sa famille, parmi lesquels les fils **Federico** et **Valentino**, sa femme **Silvia** et sa sœur, cette dernière responsable du service pièces détachées, que Moscadelli a organisé avec un entrepôt très efficace à l'avant-garde, entièrement informatisé. La gestion familiale rend particulièrement efficace l'activité du concessionnaire, qui intervient non seulement dans la zone de Montalcino, mais aussi dans la province de Sienne et une partie de la province de Grosseto. Un zone qui inclut des vignobles à très haute spécialisation et des terres arables étendues, avec une demande de tracteurs très variée, allant des petits «vergers» jusqu'aux puissances élevées de la Série **X8**.



AMÉRIQUE DU NORD

McCormick Ambassador Program : première session

Le 17 et 18 novembre dernier **McCormick North America** a accueilli la première session du programme «**McCormick Ambassador Program**» (MAP), une nouvelle initiative créée comme opportunité pour renforcer le lien entre la maison mère et les revendeurs. Les sessions auront lieu tous les trois mois. Les participants ont passé leur temps à connaître le personnel de McCormick North America, à visiter les bureaux, à approfondir l'histoire et l'état actuel de la marque McCormick, à apprendre des stratégies de vente efficaces pour les tracteurs et à conduire chaque série de tracteurs McCormick. L'initiative représente une expérience exclusive conçue pour offrir aux participants la possibilité d'un lien toujours plus étroit avec McCormick, en partageant non seulement les produits, mais aussi la vision pour le futur.



MAP. L'équipe North America.

Dealer Meeting 2017 à Orlando

Au mois de février dernier **McCormick North America** a organisé le dealer meeting annuel pour son propre réseau de revendeurs provenant des **Etats-Unis** et du **Canada**. La rencontre a eu lieu à **Orlando**, en Floride, dans la très belle *location* du **Renaissance Orlando à Seaworld**. A cette occasion McCormick a présenté les quatre nouvelles lignes de tracteurs qui iront compléter l'offre de tracteurs McCormick en Amérique du Nord : la Série X4 Standard, la Série X6 Standard, la Série X6 VT-Drive et la Série X8 VT-Drive.

A l'exception de la Série X8 VT-Drive, qui se pousse au-delà des 300 CH, les modèles présentés aux revendeurs prennent place dans un segment de puissance déjà couverts par les tracteurs McCormick. Toutefois les nouvelles machines offrent de nouveaux niveaux de fonctionnalité, confort et performances qui sont en mesure de satisfaire les exigences de toujours plus de clients à l'intérieur du segment. *"Nous voulons offrir aux clients plusieurs choix à l'intérieur de la ligne McCormick,"* a affirmé Tiago Bonomo, président de McCormick North America.

National Farm Machinery Show à Louisville

Chaque année **McCormick North America** participe à l'une des plus grandes expositions agricoles du pays, **The National Farm Machinery Show** de **Louisville** dans le **Kentucky**.

L'édition 2017, qui s'est déroulée du 15 au 18 février, a notamment permis à McCormick d'obtenir une très grande attention de la part de presque 300 000 participants, à travers un stand à très fort impact avec 5 nouveaux modèles de tracteurs.

En particulier, les Série X6 Standard, X6 VT-Drive, X4 Standard et le très attendu X8 ont rappelé les foules de participants de tout âge sur le stand durant toute la semaine.

Parmi les offres les plus récentes, l'X4 Standard et l'X8 VT-Drive avec 310 chevaux sont les deux gammes McCormick qui ont certainement créé le plus grand spectacle.



Kentucky. L'exposition McCormick à Louisville.

"Les clients ont des exigences spécifiques et nous devons être en mesure de satisfaire ces exigences".

Pendant le *dealer meeting* les concessionnaires ont eu la possibilité de voir de près les nouveaux tracteurs et de les conduire, mais aussi de se confronter avec le personnel McCormick spécialisé dans les différentes branches d'activité. En plus du lancement de nouveaux produits, le *dealer meeting* a représenté l'occasion pour fêter le succès de la *marque* en 2016, en récompensant les revendeurs plus performants.



Orlando. Dealer meeting 2017.

FRANCE

Une année entre **Tour**, salons et démonstrations

Un été et un automne 2016 intenses pour Argo France, qui a organisé en collaboration avec ses propres concessionnaires l'édition 2016 du **New Experience Tour**. Inauguré le 29 juin, le *tour* de démonstrations au champ s'est poursuivi pendant une vingtaine d'étapes jusqu'aux premiers jours de novembre.

Les rendez-vous ont été entrecoupés par la participation à d'importants salons et événements du secteur comme le **Salon Innov'Agri**, les salons de la zootecnie **Space** et **Sommet de l'élevage** et aux foires locales telles que la **Foire de Châlon en Champagne** et la **Foire de Lessay**.

Sous la devise de "polyvalence, fiabilité et confort... signés McCormick" le nouveau X8 VT Drive a attiré les regards d'un grand nombre de visiteurs des salons. Les participants des étapes du *New Experience Tour* ont eu la possibilité d'essayer au champ les gammes X7 dans les versions PS-Drive et VT-Drive et aussi dans la version entrée de gamme «Efficient» associées à plusieurs équipements, en plus de la nouvelle Série X6 VT-Drive, dotée de chargeur frontal, particulièrement appréciée par le secteur zootecnique.



Sommet de l'élevage 2016. Un des McCormick VT-Drive.

Parallèlement aux démonstrations au champ, le concours "Gagnez votre quad" a été promu avec en jeu 3 quad parmi tous ceux qui se sont enregistrés lors des étapes du *Tour* et *on-line*.

Après avoir conclu les démonstrations au champ, l'activité de McCormick en France s'est poursuivie avec l'avant-première mondiale de la nouvelle gamme de verger et vignoble X4F et X4V au salon **Vinitech** de **Bordeaux** du 29 novembre au 1er décembre.

A partir du 21 mars les activités de démonstration au champ ont repris en France ainsi que les portes ouvertes auprès des sièges des concessionnaires pour arriver de nouveau à l'été 2017 avec un nouveau tour inauguré par les journées Pro Demo Tour 2017.

ALLEMAGNE

Dealer meeting et **X7 Camp Events**

X7 Camp. Une des présentations avec le ShowBox.

Deux journées consacrées à la Série X7 avec possibilité de tester ces tracteurs tant sur champ que sur route. L'initiative a été organisée par la filiale McCormick allemande **Argo GmbH** en août 2016 à **Seedorf** (Niedersachsen) dans le Nord de l'Allemagne avec le soutien de quelques *dealers*: **Berendt, Dallmann, Pittschau, Handelsmann, Krull**. L'événement a ensuite été répliqué au mois de septembre à **Bad Rappenau-Bonfeld** (Baden-Württemberg) avec deux journées organisées dans le Sud de l'Allemagne.

Commencés par un *dealer meeting* sur le terrain, les deux rendez-vous ont continué dans la deuxième journée par un *training* sur le terrain pour les revendeurs pour se conclure en soirée avec l'initiative «**X7 VIP Camp**», réservée à un groupe sélectionné d'agriculteurs. L'événement a été enrichi par les présentations avec le **McCormick Showbox**, des cours de formation et des démonstrations sur champ. Une grande opportunité pour les participants de connaître de près le must du monde McCormick.



X7 Camp. Une démonstration au champ.



ROYAUME UNI

Lancement du **X8 VT-Drive** au **Lamma Show**

Lamma Show est le plus grand événement du Royaume Uni consacré aux machines, équipements et services pour l'agriculture. Le succès de l'édition 2017 qui a eu lieu à **Peterborough** le 18 et 19 janvier a été immense et il a été fêté par tout le *team* du distributeur McCormick **AgriArgo UK** avec les collègues d'Argo Tractors.

Parmi les nouveautés présentées, le McCormick X8 VT-Drive a attiré tout particulièrement l'attention en tant que symbole du progrès de la gamme McCormick des dernières années. Mais les visiteurs ont aussi beaucoup apprécié les autres gammes McCormick telles que les tracteurs compacts X2, la Série X4 2wd de 75 CH, les nouveaux modèles X6 VT-Drive et la nouvelle Gamme X7 PS Drive Efficient.



Lamma Show 2017. Le puissant McCormick X8.680 exposé à la manifestation.

Grassland & Muck 2017

Les tracteurs McCormick ont été les protagonistes de la plus grande manifestation britannique consacrée à la fenaison et à la récolte "**Grassland & Muck 2017**".

A cette occasion le 24 et 25 mai sur les champs de **Stoneleigh** dans le **Warwickshire** un X7.680 PS Drive Premium et un X7.660 PS Drive Efficient sont entrés en action associés à quelques équipements.

Sur le *stand* de **AgriArgo UK** - distributeur fraîchement nommé pour toute l'Irlande et la Grande Bretagne (Angleterre, Ecosse et Pays de Galles) - était aussi présent le McCormick X4.35M, tracteur idéal pour les éleveurs de bovins laitiers tant pour les travaux en étable que sur le champ.

Les deux journées consacrées à l'événement ont été ensoleillées et chaudes : les visiteurs ont beaucoup apprécié les chapeaux remis comme *gadget* par McCormick pour se protéger du soleil.

McCormick sponsor de '**Great British Beef Week**'

AgriArgo UK, a sponsorisé la '**Great British Beef Week**', semaine britannique des viandes bovines. Le distributeur McCormick a mis à disposition les tracteurs McCormick X6 et X7 PS Drive pour réaliser la photographie de promotion de l'événement avec l'équipe de tir à la corde **Young Farmers Club**.



Great British Beef Week. L'image promotionnelle du défi entre le McCormick X7.650 PS Drive et l'équipe féminine du tir à la corde.

La campagne a été gérée par **Ladies in Beef**, producteurs ayant une certaine expérience dans le *marketing* et la promotion, et donc l'idée de publiciser la campagne à travers une équipe de tir à la corde féminine a fortement attiré l'attention.

Les images avec les tracteurs McCormick sont apparues sur la presse agricole nationale, sur les journaux régionaux, sur les revues régionales et les médias sociaux.



Grassland & Muck 2017. Les McCormick X4.35M et X7.680 exposés à l'événement.



ROUMANIE

Apan toujours plus fort

La **Roumanie** est l'un des marchés de plus grande satisfaction pour McCormick, avec des volumes de vente qui ont doublés en une seule année. Le mérite va certainement aux deux importateurs **Apan** et **Vest-Trac** qui travaillent sur ce territoire.

Durant la dernière année Apan, qui se trouve à **Braila** et offre son service dans la partie Est du Pays, a réalisé un excellent travail, en contribuant à atteindre une part de marché supérieure à 10%.



Agriplanta. Présentation de la Série X8.

La forte disposition à la mécanisation et une attention toujours plus grande à la qualité technologique des produits ont certainement favorisé la diffusion de la marque McCormick en Roumanie, mise en valeur par le succès obtenu au mois de mai dernier par la nouvelle Série **X8**, présentée en avant-première à Agriplanta.

La gamme fait partie d'un créneau de marché particulièrement apprécié par le marché roumain, dont un tiers demande des puissances approchant les 300 chevaux. Le lancement du nouveau tracteur à **Agriplanta** a attiré les attentions non seulement des visiteurs, mais aussi des médias, avec la présence de nombreuses chaînes télévisées qui attendaient ce moment important.



BENELUX

Argi, un début gagnant

Argi est depuis un an le nouvel importateur McCormick pour le **Benelux**, espace qui comprend la Belgique, les Pays Bas et le Luxembourg.

La complexité de ce marché, où la concurrence est très serrée, n'a pas gêné le démarrage de Argi, qui dans les 6 premiers mois de cette année a obtenu d'excellents résultats.

Les hautes spécifications et la qualité renommée du produit McCormick sont en effet la réponse aux exigences de la clientèle, qui est servie par un réseau de concessionnaires expérimentés et bien organisés, présents sur tout le territoire.



Libramont. La gamme McCormick exposée à la foire.

Argi, dont le siège est à **Didam**, aux **Pays Bas**, est en train de se développer rapidement. Son objectif est de créer une organisation encore plus efficace et adaptée à un produit à haut contenu technologique comme la marque McCormick, dont la gamme complète répond parfaitement aux exigences de ce marché.

En particulier les nouveaux modèles de la gamme ont été fort appréciés, exposés à la dernière foire de **Libramont**, où McCormick a obtenu un grand succès.



AUSTRALIE

Clark Equipment au top pour l'organisation et les services

Importateur McCormick en Australie depuis janvier 2013, **Clark Equipment** est un groupe très structuré, actif sur beaucoup de secteurs de marchandises et surtout avec une présence maillée sur le territoire australien. Placé parmi les 500 entreprises *top* privées australiennes et depuis plus de 60 ans engagé dans la commercialisation de tracteurs et d'équipements agricoles, l'importateur est présent dans deux pays avec 17 sièges, 113 véhicules commerciaux et un *staff* de 450 personnes. L'année dernière, notamment, Clark Equipment a fortement développé la division agricole du groupe par d'importants investissements dans ce secteur, qui en Australie avec le *mining* est la principale activité.

Basé à **Sydney**, Clark Equipment est spécialisé dans la distribution de la *full line* McCormick en se concentrant surtout sur les modèles *top* de gamme et moyenne haute puissance, qui ont rendu célèbre



Australie. Une exposition en plein air.



Melbourne. L'un des sièges de Clark Equipment.

la marque. Ce n'est pas un hasard si un McCormick X6 et trois X7 ont été les protagonistes de l'expédition «**X-Tractor around the world**», qui en 2015 a traversé l'Australie sur près de 8 500 km. Une expédition qui a reçu le soutien fondamental de Clark Equipment, qui a non seulement fourni la base logistique de préparation des tracteurs et de l'expédition, mais qui a aussi mis à disposition le personnel pour la conduite et l'entretien des tracteurs. Fort aussi d'une efficace organisation familiale, Clark Equipment, est présent sur le territoire australien avec un excellent service après-vente offrant des techniciens bien préparés, des ateliers modernes, des ateliers mobiles et un vaste réseau de concessionnaires et de filiales pour fournir les pièces détachées et l'expérience aux agriculteurs de l'immense campagne australienne.

A côté des Séries X6 et XT l'importateur est en train d'effectuer un excellent travail aussi en ce qui concerne la commercialisation des Séries A-Max, T-Max, D-Max, et depuis cette année même de toute la gamme VT-Drive, qui répond parfaitement aux exigences du marché australien, toujours plus orienté vers des tracteurs construits en Europe, caractérisés par la haute qualité et un suivi professionnel. C'est pour cette raison que le marché apprécie de plus en plus les chargeurs frontaux portant la marque McCormick, indispensables pour les fermes en Australie.



SERBIE

Agromondo, le succès à Novi Sad

Le **Salon International de l'Agriculture de Novi Sad** est l'un des principaux événements de toute la région des Balkans consacrés à la filière de l'agriculture. A l'édition 2017 qui a eu lieu du 13 au 19 mai **Agromondo** importateur McCormick depuis de nombreuses années, ne pouvait certes pas manquer ; sur son ample stand à l'extérieur il a exposé les modèles les plus représentatifs de la gamme McCormick.

Le succès obtenu par la marque à l'occasion de la manifestation reflète l'importante reconnaissance que McCormick est en train d'obtenir sur le territoire serbe, avec des résultats en forte hausse sur toute la gamme et en particulier la haute puissance.

Avec son siège à Novi Sad, Agromondo a fait du rapport direct avec le client son point fort, en alliant à un produit de haute qualité un service après-vente hautement professionnel.



Novi Sad. Une image du salon.

Un support constant au service après-vente

Garantir au client des solutions rapides, précises et personnalisées dans le monde entier. C'est l'objectif du **Service McCormick**, qui compte aujourd'hui sur des professionnels préparés et capables de résoudre n'importe quel problème.

Parmi eux, **Matteo Capiluppi**, entré dans l'entreprise en 2000 comme magasinier et aujourd'hui point de référence de tous les problèmes du Service qui proviennent de l'extérieur. En quelques mots Capiluppi est la personne de référence du Service pour les inspecteurs et les agents qui chaque jour travaillent à l'extérieur de l'entreprise, à l'écoute des problèmes éventuels d'utilisation, d'application ou des défauts sur le produit McCormick.

Son rôle est de résoudre les problèmes rapidement et en toute sécurité, à travers la confrontation directe avec l'*engineering* et le bureau d'études, afin que le client puisse avoir une réponse immédiate.

"En tant d'années de travail j'ai accumulé beaucoup d'expérience, affirme Matteo; ceci me permet de trouver avec facilité la meilleure voie pour résoudre les problèmes. N'importe quelle solution doit être la meilleure pour le client et elle doit être trouvée le plus rapidement possible".

Son expérience, Matteo, l'a acquise chemin faisant : entré chez Argo Tractors pour travailler dans l'entrepôt des pièces détachées de San Martino in Rio, après une année seulement il est passé au Bureau Spécifications, espace des pièces détachées dédié à la reconnaissance des composants. En l'espace de 6 ans Matteo s'est gagné le rôle de Responsable



du Bureau, rôle qui après une courte interruption, il revêt de nouveau aujourd'hui, en plus de l'activité de support au Service.

L'année 2013 a représenté un tournant important pour Capiluppi, qui est entré dans le Service justement avec la fonction de constituer cet anneau fondamental de jonction entre l'*engineering* et les problèmes transmis par les collègues sur le terrain aux quatre coins du monde. Matteo Capiluppi est le véritable moteur de toute l'activité du Service : ses fonctions sont encore plus amples et concernent aussi le choix de l'équipement des nouveaux tracteurs, surtout quand ils sont destinés à des marchés différents du marché national.

"Ma tâche, affirme Matteo, est celle de comprendre les besoins du réseau de vente et des service manager en proposant des solutions sur mesure à des problèmes souvent inhabituels, toujours à travers le contact direct avec les experts de l'engineering".

L'expérience et la connaissance parfaite du fonctionnement des mécanismes de l'entreprise jouent dans tous les cas un rôle fondamental pour rendre plus rapides les délais, en trouvant la voie la plus courte pour une réponse efficace.

Cette même expérience a permis à Matteo Capiluppi d'acquérir la capacité de se mettre en relation de manière cordiale et disponible, en se mettant à la place des clients qui sont à ce moment

là en difficulté. Tout ceci rend le Service McCormick une organisation toujours parfaitement efficace, même quand les interventions sont à des milliers de kilomètres. ■

Service.

Matteo Capiluppi, le moteur de toute l'activité.

« Capsule Collection », nouveautés dans le catalogue

Le catalogue des articles de *merchandising griffés McCormick* est toujours plus complet et à l'avant-garde. Parmi les nouveautés la "Capsule Collection" une ligne consacrée à la marque qui inclut des vêtements parmi lesquels d'élégantes **doudounes, polos, blousons, sweat-shirts, casquettes**, et même un **chronographe**.

La Capsule Collection est une gamme de vêtements raffinés et créés sur mesure, consacrés aux hommes et aux femmes, sans oublier les plus petits. En effet elle

inclut un tracteur chevauchable pour les plus petits et un tracteur **X7** à pédales (pour enfants de 3 à 7 ans) dans les deux versions avec remorque et avec remorque et benne. Le catalogue est complété par la ligne entièrement consacrée au lancement de la nouvelle gamme **X8** qui comprend les modèles réduits échelle 1:32 du nouveau X8 VT drive dans la version de base couleur rouge, et dans la Limited Edition de 1000 exemplaires de couleur jaune, le porte-clés du X8 VT drive, ainsi que la **peluche** très appréciée par les enfants. ■

Capsule Collection. A partir de gauche : le blouson à manches détachables, la doudoune, le sweat-shirt et le polo.



P/N: 6620412A1 (TG. M)



P/N: 6620434A1 (TG. M)



P/N: 6620449A1 (TG. M)



P/N: 6620459A1 (TG. M)

Chronographe Techno.



P/N: 6516616M1

Casquette McCormick.



P/N: 6619946A1

Tracteur chevauchable.
Pour les plus petits.



P/N: 6608241A1

Lifestyle McCormick. Tous les articles portant la marque McCormick peuvent être achetés chez les concessionnaires de la marque.

McCormick

X8 VT-Drive.

Modèle réduit, échelle 1:32.



P/N: 6622283A1

X8 VT-Drive Limited Edition.

Modèle réduit, échelle 1:32.



P/N: 6622284A1

X8 VT-Drive.

Peluche.



P/N: 6622373A1

Argo Tractors et Granit, accord de partenariat

Améliorer le service au client en renforçant sans cesse le support à son propre réseau de vente. C'est l'objectif que **Argo Tractors** s'est fixé, en signant récemment un accord avec **Granit**, la plus importante référence européenne de fourniture de pièces détachées de qualité.

Grâce à ces accords, le réseau commercial européen d'Argo Tractors, peut maintenant avoir accès, à travers le site portail personnalisé « **ArgoTech** », en plus des composants d'origine **Argo Parts** qui se trouvent dans le site du même nom, même à la très vaste gamme de produits Granit concernant le monde des tracteurs, les machines de récolte et les équipements agricoles avec plus de 250 mille articles disponibles en stock et 8 millions visualisables dans la boutique en ligne.

Au début disponible pour tout le réseau de vente Italie et les filiales européennes, le service sera ensuite étendu aux importateurs Argo Tractors de la zone EU.

Granit, filiale du Groupe Fricke, représente une réalité importante dans le monde des pièces détachées : avec une histoire presque centenaire, cette entreprise allemande de Heeslingen dans le Nord de l'Allemagne, a des compétences techniques et une connaissance sans égal du secteur, en mesure d'intégrer de manière optimale la qualité du produit avec la qualité du SAV.

En plus de la fourniture de pièces détachées, Granit commercialise des équipements agricoles et c'est aussi un centre agréé Bosch pour la réparation des pompes à injection. Grâce à cet accord, le réseau commercial Argo Tractors améliorera le service après vente au client final par la fourniture complète des pièces détachées pour les principales marques de machines agricoles et par l'implication à 360° du concessionnaire dans le service aux clients McCormick.

En plus de la fourniture de pièces détachées, Granit offrira aux revendeurs Argo Tractors un service de conception et de personnalisation des magasins auprès du concessionnaire par des agencements et des présentoirs de vente des composants et des équipements pour les petits ateliers. Un support complet pour la réalisation d'un véritable point de référence pour les entreprises agricoles prévoyant la fourniture régulière de produits capables de satisfaire les multiples exigences des divers secteurs d'activité. ■



LE CONFORT AU TRAVAIL.



McCORMICK X6. SURCLASSEZ VOUS !

McCormick vous invite à bord des X6 pour profiter d'une combinaison alliant confort et productivité. La nouvelle cabine à 4 montants vous offre les mêmes prestations que les gammes supérieures en termes de visibilité, insonorisation et climatisation. Son équipement technologique est vraiment impressionnant : moteurs Tier 4 Interim de 121 à 140 ch, transmission VT-Drive ou Xtra-Shift, pont avant à suspensions indépendantes et cabine suspendue.



McCormick est une marque d'Argo Tractors S.p.A.



mccormick.it